



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Junior Cycle 2022

Marking Scheme

ITALIAN

Common Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work.

In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

JUNIOR CYCLE EXAMINATION, 2022

ITALIAN

COMMON LEVEL

Section A:	Listening	140
Section B:	Reading	140
Section C:	Writing	80
Total		360

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- **Round brackets ()** indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- **A forward slash /** is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- **A dash -** before an answer indicates that the answer is awarded partial marks.
- **Multiple choice questions:** Where two or more answers are ticked and not cancelled, no marks are awarded. Where two answers are ticked and one answer is cancelled, accept non-cancelled answer. Where only one answer is ticked and is cancelled, accept this as the answer.
- Candidates are not penalised for spelling errors where spelling is not being tested, i.e., Sections A and B. Answers, however, must be phonetically recognizable.
- In Section C, mistakes will be penalised in line with the marking scheme for that section.
- In Sections A and/or B where a candidate answers in the incorrect language (i.e. Italian instead of English/Irish or vice versa):
 - Award zero marks where incorrect language is used in a part or some parts, but not all parts, of a question.
 - Where the entire question is answered in the incorrect language, mark as per marking scheme and award a maximum of 50% of marks available for that question.

- Cancelled or repeated answers:
 - If an answer is cancelled and a second answer is given, accept the uncanceled answer.
 - If more than the required number of uncanceled answers are given, surplus incorrect answers nullify the marks awarded for correct answers.
 - If the only answer given is cancelled, the cancelling is ignored and the answer marked as normal.
- In Section A and B where candidates provide both correct and incorrect information in the same question, a penalty may apply.

Reasonable Accommodation for Certificate Examinations

For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements, as explained at conference, are not penalised. In Junior Cycle Italian, this is only applicable in Section C of the examination where marks are awarded for Expression. Marks will be awarded in accordance with the modified marking scheme in that section.

Bonus for Irish

Bonus marks at the rate of 5% of the marks obtained in Junior Cycle will be given to a candidate who answers the paper through Irish and who obtains 75% or less of the total mark available (i.e. 270 marks or less). In calculating the bonus to be applied decimals are always rounded down, not up e.g., 4.5 becomes 4; 4.9 becomes 4, etc. See Appendix 2 for when a candidate is awarded more than 270 marks in Junior Cycle Italian.

SECTION A

LISTENING

140 MARKS

Question		140 marks
Q.1	Answers in Italian	12
a)	3.	4 marks
b)	Vero	4 marks
c)	La biblioteca	4 marks
Q.2	Answers in Italian	20 marks
a)	Vero	4 marks
b)	2.	4 marks
c)	Any <u>two</u> of: • frutta fresca • mele • pere • uva • fragole (pomodori) (singular or plural acceptable)	8 marks (4+4)
d)	Da bere	4 marks
Q.3	Answers in Italian	12 marks
a)	18	4 marks
b)	Al cinema	4 marks
c)	(Una) bici/bicicletta verde	4 marks (2+2)
Q.4	Answers in English	12 marks
a)	Clothes shop	4 marks
b)	Yellow	4 marks
c)	Summer	2 marks
d)	Get an ice cream	2 marks
Q.5	Answers in English	34 marks
a)	Swiss	6 marks
b)	Turin	2 marks
c)	Italian	4 marks
d)	Weekend	4 marks
e)	Visit the city visit museums visit (art) galleries go to the cinema	16 marks (4+4+4+4)
f)	True	2 marks
Q.6	Answers in English	22 marks
a)	Monday	4 marks
b) i)	Italian	4 marks
ii)	8:30	4 marks
c) i)	10 minutes	4 marks
ii)	Physical Education	4 marks
d)	True	2 marks

Q.7	Answers in English	8 marks
a)	Friendship	4 marks
b)	Write text messages	4 marks
Q.8	Answers in English	20 marks
a)	Mobile phone	6 marks
b)	Secretary's office	4 marks
c)	Go straight ahead, take the first corridor on the left (Option 2)	3 marks
d)	33 <u>0 564 798</u> 8	7 marks (1 x 7)

SECTION B

READING

140 MARKS

Question		140 marks									
Q9	Answers in Italian	20 marks									
	<table><tr><td>E</td><td rowspan="6"></td></tr><tr><td>D</td></tr><tr><td>F</td></tr><tr><td>A</td></tr><tr><td>C (ESEMPIO)</td></tr><tr><td>B</td></tr></table>	E		D	F	A	C (ESEMPIO)	B	4 marks each		
E											
D											
F											
A											
C (ESEMPIO)											
B											
Q.10	Answers in Italian	16 marks									
a)	Vero	4 marks									
b)	Vero	4 marks									
c).	Falso	4 marks									
d)	Dublino - Brunswick street/Pearse Street = 2 marks	4 marks									
Q.11	Answers in Italian	21 marks									
	<table><tr><td>F</td><td rowspan="8"></td></tr><tr><td>E</td></tr><tr><td>D (ESEMPIO)</td></tr><tr><td>B</td></tr><tr><td>H</td></tr><tr><td>A</td></tr><tr><td>C</td></tr><tr><td>G</td></tr></table>	F		E	D (ESEMPIO)	B	H	A	C	G	3 marks each
F											
E											
D (ESEMPIO)											
B											
H											
A											
C											
G											
Q.12	Answers in English	17 marks									
a)	Any <u>three</u> of: • small/slight/pain/ache in stomach (1+2 marks), • fever (3 marks) • sore/hurt/right knee (1+2 marks) • she doesn't feel well (3 marks)	9 marks (3+3+3)									
b)	Running to catch/get (1 mark) the bus (1 mark) fell/tripped (2 marks)	4 marks (1+1+2)									
c)	True	2 marks									
d)	Marco Rinaldi from 4 th class/ <i>Quarta B</i> - Less than full answer = 1 marks	2 marks									

Q.13	Answers in English	31 marks
a)	One weekend A day trip	4 marks (2+2)
b)	Many things in San Marino cost less/cheaper than in Italy - Many things in San Marino cost less/cheaper = 1 mark	3 marks
c)	False	2 marks
d)	Any <u>four</u> of: • one can speak Italian • a lot/typical/Italian culture • Independent state • own television • own football championship • own national football team • own euros money • own stamps 2 marks for each full correct point. - Missing element = 1 mark	8 marks (2+2+2+2)
e) i)	Storia	6 marks
ii)	Lingua/cultura/televisione/nazionale/versione - if any additional material is added to the answer = 4 marks	8 marks
Q.14	Answers in English	25 marks
a)	<u>Twin</u> sister her name is Paola very creative artist painter	12 marks (2+2+2+2) (4 marks)
b)	Belgium	2 marks
c)	Medicine	2 marks
d)	27 September 1976	3 marks (1+1+1)
e)	Naples	2 marks
f) i)	Name of person or group of Italian nationality only	2 marks
ii)	Explanation of what that person or group is well known for	2 marks

Q.15	Answers in English	10 marks
	Samir	2 marks each
	Agnese	
	Maya	
	Tiziano	
	Teresa	

SECTION C**WRITING****80 MARKS****Question 16****46 marks**

Marks are awarded for Content & Expression according to the grid below.

Maximum marks available for Content: (8 x 4 marks) = 32 marks

Maximum marks available for Expression: 14 marks*

*Unless the Modified marking scale is being applied – see Appendix 1

Content: award marks for the communication of the point to be made.

Each individual point needs to be fully expressed to get full marks.

The quality and adequacy of content should be graded in accordance with the marking grid below.

Mark scale per point (Max 32 marks)	Descriptor	Points to be made
4	Extremely Good to Excellent: extremely good to excellent communication and development of point	a) Scrivi i tuoi dettagli personali. b) Descrivi la tua scuola. c) Quale città visiterai? Perché?
3	Good to Very Good: good to very good communication and development of point	d) Per quanto tempo? e) Preferisci stare con una famiglia o in un albergo? Perché?
2	Limited: some content conveyed	f) Qual è il tuo cibo italiano preferito?
1	Basic: very little content conveyed	g) Hai mai visitato l'Italia o un altro Paese?
0	No message communicated/inadequate/incomprehensible to Italian monoglot	h) Ti piace studiare l'italiano? Perché?
• Repetition of phrases may impact marks for content • Producing lists of vocabulary may impact marks for content • Points must be fully developed to be awarded full marks • Where a candidate uses relevant sentence / phrase without manipulation from Reading or Writing section, this will impact the mark for content.		

Expression: Award marks for the overall expression the candidate demonstrates across all 8 points.

Expression should evaluate the use of vocabulary, spelling, verb tenses, pronouns, prepositions, agreement of adjectives, use of negatives, etc. in accordance with the marking grid.

Mark scale	Descriptor	Content mark ≤ 16
10-14	<u>Extremely Good - Excellent:</u> - Extremely good to excellent level of vocabulary, possibly including idiomatic Italian, demonstrates a variety and range of vocabulary in expression. - Few/very few mistakes in verbs and tenses, demonstrates a variety of tenses - Few/very few grammatical errors/spelling mistakes Basic grammatical rules must be respected throughout - Extremely good to excellent use of other elements e.g. adjectives, adverbs, prepositions, negation - Produces more than lists of vocabulary	6-7
7-9	<u>Good to Very Good:</u> - Good to very good vocabulary - Good development of point - Verbs and tenses sometimes wrong - Some grammatical/spelling mistakes - Can produce some lists of vocabulary	4-5
4-6	<u>Fair:</u> - Limited vocabulary - Limited development of point - Verbs and tenses often incorrect - Many grammatical/spelling mistakes - Produces lists of vocabulary	2-3
1-3	<u>Poor:</u> - Poor vocabulary - Possible to extract some meaning	1
0	Incomprehensible, nothing communicated	0

Question 17**19 marks**

Marks are awarded for Content & Expression according to the grid below.

Maximum marks available for Content: 15 marks

Maximum marks available for Expression: 4 marks*

*Unless the Modified marking scale is being applied – see Appendix 1

Mark per point (15 marks)	Point
3 marks	Nome: <u>Roberto</u>
3 marks	Cognome: <u>Bianchi</u>
1 marks	Luogo di nascita: <u>Imola/Italia</u>
1 marks	Data di nascita: <u>10/09/04</u>
1 marks	Città di residenza: <u>Genova</u>
1 marks	Nome della madre: <u>Giovanna</u>
1 marks	Numero di fratelli: <u>2</u>
In the following point, full explanation of point needed for full 2 marks. Missing element / verb = 1 mark	
2 marks	Perché vuole partecipare a questa esperienza: • Adorare / Amare / Piacere + ○ l'Irlanda ○ le tradizioni ○ la musica ○ la letteratura
2 marks	Professione futura: • Fare l'attore

Expression: Award marks for the overall expression the candidate demonstrates across final 2 points. Expression should evaluate the use of vocabulary, spelling, verb tenses, pronouns, prepositions, agreement of adjectives, use of negatives, etc., as necessary, in accordance with the marking grid.

Mark scale (4 marks)	Descriptor	Content mark ≤ 2 in <u>final two points</u>
4	Very Good	Good – 2
2	Good	Poor – 1
1	Poor	

Question 18**15 marks**

Question		15 Marks
a)	Al supermercato	6 marks
b)	a Roma	6 marks
c)	in Italia	3 marks

In parts (a) and (b) equivalent correct answer will be accepted.

Note: the same answer cannot be given twice.

If the Modified marking scale is being applied see Appendix 1

GRADING

DISTINCTION	HIGHER MERIT	MERIT	ACHIEVED	PARTIALLY ACHIEVED	NG
324 – 360	270-323	198-269	144-197	72-143	0-71

Appendix 1

Modified Marking Scheme

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- A recorded version of written work
- Use of a computer with spell check facility
- Use of a scribe
- Waiver in relation to spelling & grammar

For Italian Junior Cycle, this means it may not always be possible to evaluate fully spelling and certain elements of grammar. In such cases, the totality (i.e. 100%) of marks available for expression will be allocated to elements of language that can be tested.

MMS Question 16 (46 marks)

Mark for Content only according to following scale

Descriptors	MMS Mark scale per point
Very good to excellent: communication of point	5-6
Good: communication of point	4
Limited: some content conveyed	3
Basic: very little accurate content	1-2
No message communicated Inadequate/incomprehensible to Italian monoglot	0

<u>Points</u>	<u>MMS</u> <u>Marks per point</u> <u>(46 marks)</u>
a) Scrivi i tuoi dettagli personali.	0-6
b) Descrivi la tua scuola.	0-6
c) Quale città visiterai? Perché?	0-6
d) Per quanto tempo?	0-6
e) Preferisci stare con una famiglia o in un albergo? Perché?	0-6
f) Qual è il tuo cibo italiano preferito?	0-6
g) Hai mai visitato l'Italia o un altro Paese?	0-5
h) Ti piace studiare l'italiano? Perché?	0-5
	<u>46 marks total</u>

MMS Question 17 (19 marks)**Mark for Content only according to following scale**

Point	<u>MMS only</u> <u>(19 marks)</u>
Nome: Roberto	3 marks
Cognome: Bianchi	3 marks
Luogo di nascita: Imola	2 marks
Data di nascita: 10/09/04	2 marks
Città di residenza: Genova	2 marks
Nome della madre: Giovanna	2 marks
Numero di fratelli: 2	1 marks
Perché vuole partecipare a questa esperienza: • Adorare / Amare / Piacere + ○ l'Irlanda ○ le tradizioni ○ la musica ○ la letteratura	(1 +1+1) 3 marks
Professione futura: • Fare l'attore	1 mark

Question 18 MMS – make no deductions for spelling mistakes.

Appendix 2

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba choir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba choir marcanna de réir an ghnáthrata a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba choir freisin an march bónaís sin a **shlánú síos**.

Tábla 360 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo igcás na n-ábhar a bhfuil 360 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthrata an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthrata I gcás 270 marc agus faiona bhun sin. Os coin an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharac	Marc bónaís		Bunmharac	Marc bónaís
271-273	13		314-320	6
274-280	12		321-326	5
281-286	11		327-333	4
287-293	10		334-340	3
294-300	9		341-346	2
301-306	8		347-353	1
307-313	7		354-360	0

Transcript of Listening Test

Question 1

Ciao, mi chiamo Luigi. Sono italiano. Ho 22 anni. Ho i capelli neri, lunghi e molto ricci. Mi piace tanto leggere libri ed in particolare, i fumetti. Il mio luogo preferito è la biblioteca della città.

Question 2

Luisa: Cosa ne dici di andare a fare un picnic oggi?

Carla: Che bella idea! S Sì! Fa bel tempo oggi e fa molto caldo!

L: Possiamo andare al parco forse il Parco delle Rose.

C: Fantastico. Vado a fare la spesa allora, di cosa abbiamo bisogno?

L: Possiamo fare dei panini assortiti per cui abbiamo bisogno di pane, salame o prosciutto, insalata, pomodori e del formaggio.

L: Compro anche della frutta fresca....mele , pere,e uva e fragole.

C: Che bello! Chiamo anche Francesco, lui potrebbe portare dell'acqua o qualcos'altro da bere.

C: Perfetto

Question 3

Silvia: Ciao Mattia. Auguri, oggi è il tuo compleanno vero?

M: Sì.

S: Farai 18 anni, vero? Sei un sagittario come me allora. Cosa fai per il tuo compleanno?

M: Vorrei tanto andare al cinema con i miei amici.

S: Che bello Mattia dai! Sarà una bellissima serata! Cosa vorresti ricevere come regalo?

M: Mi piacerebbe una bicicletta verde! Non vedo l'ora.

Question 4

Sofia: Entriamo?

Marta: Sì certo.

S: Aaah, ci sono così tanti bei vestiti!! Marta cosa ne pensi di questo vestito?

M: Ah sì, questo vestito mi piace, mi piacciono i colori chiari e vivaci; è giallo che è il mio colore preferito, e ha i fiori bianchi. È perfetto per l'estate!

M: Perché intanto non ci prendiamo qualcosa di freddo – un buon gelato o una granita?

S: Sì, ottima idea. E intanto possiamo discutere se comprare o no il vestito!

Question 5

Paul: Buongiorno, sono un turista svizzero, mi chiamo Paul.

Donna: Salve- Benvenuto a Torino.

P: Potrei avere una mappa di Torino per piacere.

Donna: Certo desidera altro?

P: Sì, mi può dare anche una guida della città.

Donna: Certo. In che lingua?

P: In italiano per favore,

Donna: Ecco a lei. Per quanto tempo sarà a Torino?

P: Sarò a Torino per il fine settimana. Mi piacerebbe molto visitare la città. Cosa mi consiglia? Mi piacerebbe molto andare a visitare musei, gallerie d'arte e anche andare al cinema per esempio.

Donna: Interessante. Guardi a Torino c'è la Mole Antonelliana, una torre altissima nel centro della città che ospita il Museo del Cinema.

P: Beh perfetto! Cosa mi consiglia per una pausa caffè?

Donna: Torino è famosa per i caffè storici. Uno dei caffè più famosi della città si chiama "Al Bicerin" . e il caffè è buonissimo!

P: Grazie mille per l'ottimo consiglio!

Donna: Prego, e buon divertimento! Torino è bellissima.

Question 6

Ciao, sono Olivia, mi piace molto andare a scuola, e la settimana inizia benissimo!

Il giorno della settimana che preferisco è proprio lunedì! Perché ci sono le mie materie preferite.

La giornata inizia con l'ora d'italiano. L'italiano è la mia materia preferita.

La prima lezione comincia alle 8 e trenta di mattina fino alle 9 e 45.

Poi abbiamo geografia dalle 9 e 45 alle 10 e 20.

Dopo geografia, c'è l'intervallo che dura solo 10 minuti, dove possiamo fare una piccola pausa per andare ai servizi e mangiare una piccola merenda.

Dalle undici all'una, andiamo subito in palestra per due ore e facciamo educazione fisica! Adoro fare sport e attività fisica.

Dopodiché torniamo in classe, e all'una facciamo storia dell'arte. Amo molto l'arte e in particolare mi piace molto disegnare.

È decisamente il mio giorno preferito!

Question 7

L'amicizia è bella, piena di emozioni

Tante, forti e belle come le canzoni.

Ci piace uscire in piazza,

parlare con gli amici,

scrivere messaggi e girare con la bici

L'amicizia è bella, si cresce in compagnia

È davvero la cosa più bella che ci sia

Question 8

Marco: Ciao scusa, sono Marco, è il mio primo giorno di scuola ma sono arrivato in ritardo, ho perso il telefonino sull'autobus mentre venivo a scuola!

Pietro: Ciao Marco, piacere, mi chiamo Pietro. Cavoli mi dispiace! Posso aiutarti in qualche modo?

M: Grazie Pietro, sì. Prima di tutto devo andare in segreteria per consegnare dei documenti ma non so dove si trova!

P: Allora, vai sempre dritto prendi il primo corridoio a sinistra ed eccolo accanto all'ufficio del preside. Ti accompagno io sei vuoi.

M: Grazie mille! Sei gentilissimo.

P: Non c'è di che. Ti do anche il mio numero di cellulare se hai bisogno! Allora, ecco il numero: 330 564 7988, ripeto 330 564 7988

M: Fantastico! Grazie di nuovo.